



Návod na používanie
Parná rúra

SK

COC8H31Z
EOC8H31Z
LOC8H31X



electrolux.com/register

 **Electrolux**

NAVRHNUTÉ PRE VÁS

Ďakujeme, že ste si zakúpili spotrebič Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý vznikol na základe desaťročí odborných skúseností a inovácií. Dômyselný a štýlový – navrhnutý s dôrazom na váš komfort. Pri každom použití si môžete byť istí, že uvidíte skvelý výkon. Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:

www.electrolux.com/support



Zaregistrujte si výrobok a využite tak ešte lepší servis:

www.registerelectrolux.com



Pre váš spotrebič si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:


www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Ak potrebujete kontaktovať autorizované servisné stredisko, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Upozornenie / Výstražné a bezpečnostné informácie

 Všeobecné informácie a tipy

 Informácie o životnom prostredí

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	3
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	5
3. INŠTALÁCIA.....	8
4. POPIS VÝROBKU.....	9
5. OVLÁDACÍ PANEL.....	10
6. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	11
7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	12
8. ČASOVÉ FUNKCIE.....	18
9. AUTOMATICKÉ PROGRAMY.....	19
10. POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA.....	20
11. DOPLNKOVÉ FUNKCIE.....	23
12. TIPY A RADY.....	25
13. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	28
14. ODSTRANOVANIE PROBLÉMOV.....	33
15. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ.....	34
16. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	35

1. ⚠️ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- UPOZORNENIE: Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď sa ochladzuje.
- Ak má spotrebič detskú poistku, mala by byť zapnutá.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na prípravu jedál.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových host'ovských izbách, izbách s posteľou

- a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Nainštalovať tento spotrebič a vymeniť kábel smie iba na to kvalifikovaná osoba.
 - Spotrebič nepoužívajte pred jeho nainštalovaním do nábytku určeného na zabudovanie.
 - Pred akoukoľvek údržbou opojte spotrebič od elektrickej siete.
 - Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ohrozeniu elektrickým prúdom.
 - UPOZORNENIE: Uistite sa, že je pred výmenou osvetlenia spotrebič vypnutý, aby ste sa vyhli riziku elektrického šoku.
 - UPOZORNENIE: Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli ohrevných článkov alebo povrchu dutiny spotrebiča.
 - Vždy používajte na vyberanie a vkladanie príslušenstva alebo riadu kuchynské rukavice.
 - Používajte iba teplotnú sondu (sondu vnútornej teploty) odporúčanú pre tento spotrebič.
 - Pri vyberaní zasúvacej lišty najskôr potiahnite jej prednú časť a potom zadnú časť smerom od bočných stien spotrebiča. Zasúvacie lišty nainštalujte v opačnom poradí.
 - Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
 - Na čistenie skla dvierok nepoužívajte abrazívne prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškrabať povrch, čo môže spôsobiť rozbitie skla.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Montáž

VAROVANIE!

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neťahajte za rukoväť.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Pred namontovaním spotrebiča skontrolujte, či sa dvierka spotrebiča otvárajú bez odporu.
- Spotrebič je vybavený elektrickým systémom chladenia. Ten musí byť napájaný z elektrickej siete.

Minimálna výška kuchynskej skrinky (minimálna výška skrinky pod pracovnou doskou)	590 (600) mm
Šírka kuchynskej skrinky	560 mm
Hĺbka kuchynskej skrinky	550 (550) mm
Výška prednej časti spotrebiča	594 mm
Výška zadnej časti spotrebiča	576 mm
Šírka prednej časti spotrebiča	595 mm
Šírka zadnej časti spotrebiča	559 mm
Hĺbka spotrebiča	569 mm
Hĺbka zabudovaného spotrebiča	548 mm

Hĺbka s otvorenými dvierkami	1022 mm
Minimálna veľkosť vetracieho otvoru. Otvor umiestnený na spodnej zadnej strane	560x20 mm
Dĺžka napájacieho kábla. Kábel sa nachádza v pravom rohu na zadnej strane	1500 mm
Montážne skrutky	4x25 mm

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické zapojenia by mal vykonať kvalifikovaný elektroinštalatér.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prívodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Nedovoľte, aby sa napájacie elektrické káble dotkli alebo dostali do blízkosti dvierok spotrebiča alebo výklenku pod spotrebičom najmä vtedy, keď sú dvierka horúce.
- Zariadenie na ochranu pred dotykom elektrických častí pod napätím a izolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sieťovú zástrčku.

- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Použite iba správne odpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka), uzemnenia a stýkače.
- Elektrická sieť v domácnosti musí mať odpájacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch. Vzdialenosť kontaktov odpájacieho zariadenia musí byť minimálne 3 mm.
- Tento spotrebič sa dodáva s napájacou zástrčkou a napájacím káblom.

Typy káblov použiteľných na inštaláciu alebo výmenu pre Európu:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Pri určovaní správneho prierezu kábla sa riadte celkovým výkonom uvedeným na štítku spotrebiča. Môžete si tiež pozrieť údaje v tabuľke:

Celkový výkon (W)	Časť kábla (mm ²)
maximum 1 380	3x0.75
maximum 2 300	3x1
maximum 3 680	3x1.5

Uzemňovací kábel (zelený/žltý kábel) musí byť o 2 cm dlhší ako hnedý fázový a modrý nulový kábel

2.3 Použitie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo výbuchu.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Uistite sa, že nie sú otvory vetrania zablokované.
- Spotrebič počas prevádzky nenechávajte bez dozoru.
- Spotrebič po každom použití vypnite.

- Pri otváraní dveriek spotrebiča počas jeho prevádzky buďte opatrní. Môže z neho uniknúť horúci vzduch.
- Spotrebič neobsluhujte s mokrymi rukami alebo keď je v kontakte s vodou.
- Na otvorené dvierka nevyvíjajte tlak.
- Spotrebič nepoužívajte ako pracovný alebo skladovací povrch.
- Dvierka spotrebiča otvárajte opatrne. Používanie prísad s alkoholom môže spôsobiť zmiešanie alkoholu a vzduchu.
- Pri otváraní dveriek zabráňte kontaktu iskier alebo otvoreného plameňa so spotrebičom.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Aby sa predišlo škode alebo zmene farby povrchovej úpravy:
 - Nedávajte priamo do spodnej časti spotrebiča riad alebo iné objekty.
 - Nedávajte priamo na dno dutiny spotrebiča alobal.
 - Nedávajte priamo do horúceho spotrebiča vodu.
 - Po ukončení prípravy pokrmu v rúre nenechávajte vlhký riad ani potraviny.
 - Pri odstraňovaní alebo inštalácii príslušenstva buďte opatrní.
- Zmena farby smaltu alebo ušľachtilej ocele nemá žiadny vplyv na výkon spotrebiča.
- Na vlhké koláče použite hlboký pekáč. Ovocné šťavy spôsobujú škvrny, ktoré môžu byť trvalé.
- Pri varení musia byť dvierka spotrebiča vždy zatvorené.
- Pri inštalácii spotrebiča za nábytkový panel (napr. dvere) zabezpečte, aby dvere neboli počas prevádzky spotrebiča nikdy zatvorené. Za zatvoreným nábytkovým panelom sa môže vytvoriť teplo a vlhkosť a môžu spôsobiť následné poškodenie spotrebiča, nábytku alebo podlahy. Nábytkový panel nezatvárajte, kým spotrebič po použití úplne nevychladne.

2.4 Starostlivosť a čistenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, požiaru alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Skontrolujte, či je spotrebič studený. Existuje riziko, že sklenené panely môžu prasknúť.
- Ak sú sklenené panely dvierok poškodené, bezodkladne ich nechajte vymeniť. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Pri vyberaní dvierok zo spotrebiča postupujte opatrne. Dvierka sú ťažké!
- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne výrobky, špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Ak používate sprej na čistenie rúr, dodržiavajte bezpečnostné pokyny na jeho obale.

2.5 Parné pečenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo popálenín a poškodenia spotrebiča.

- Uvoľnená para môže spôsobiť popáleniny:
 - Počas parného pečenia neotvárajte dvierka spotrebiča.
 - Po parnom pečení otvárajte dvierka spotrebiča opatrne.

2.6 Vnútnorné osvetlenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.
- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G.
- Používajte iba žiarovky s rovnakými technickými parametrami .

2.7 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

2.8 Likvidácia

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- O likvidácii spotrebiča sa informujte na mestskom alebo obecnom úrade.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Prívodný elektrický kábel odrežte blízko pri spotrebiči a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu alebo domácich zvierat v spotrebiči.

3. INŠTALÁCIA

⚠ VAROVANIE!

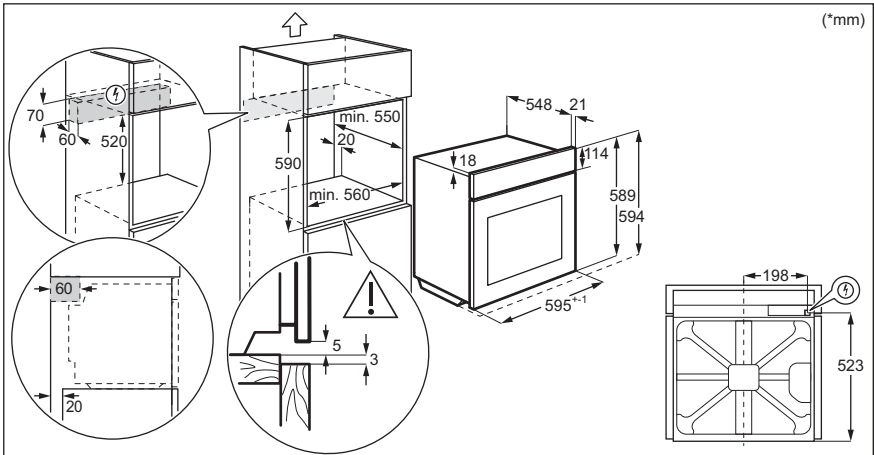
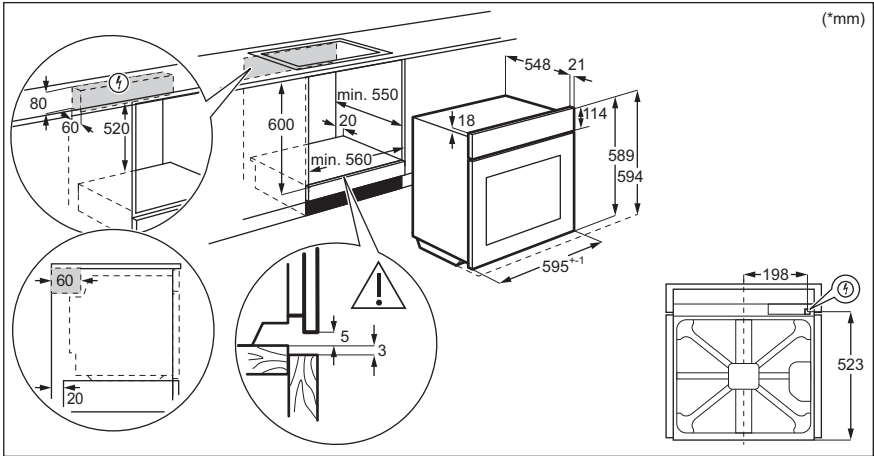
Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

3.1 Zabudovanie

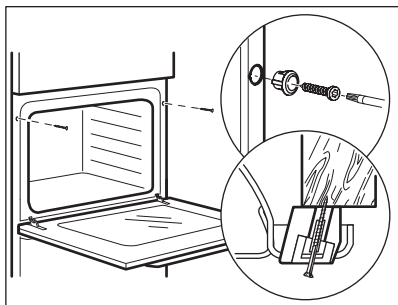


www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
Oven - Column installation

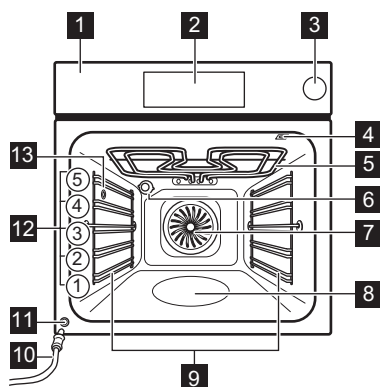


3.2 Upevnenie rúry k linke



4. POPIS VÝROBKU

4.1 Celkový prehľad



- 1 Ovládací panel
- 2 Elektronický programátor
- 3 Zásuvka na vodu
- 4 Zásuvka pre teplotnú sondu
- 5 Ohrevný prvok
- 6 Osvetlenie
- 7 Ventilátor
- 8 Priehlbina dutiny – Nádobka na čistenie vodou
- 9 Zasúvacia lišta, odstrániteľná
- 10 Odtoková rúra
- 11 Ventil na vypustenie vody
- 12 Úroveň roštu v rúre
- 13 Prívod pary

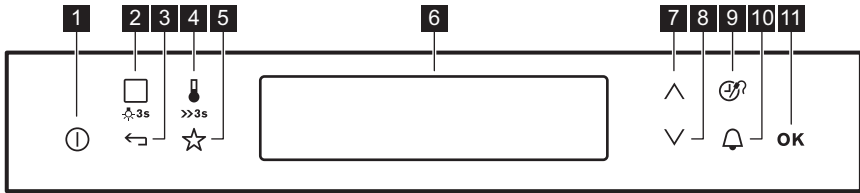
4.2 Príslušenstvo

- **Drôtený rošt**
Pre kuchynský riad, koláčové formy, nádoby na pečenie.
- **Plech na pečenie**
Pre koláče a piškótové koláče.
- **Hlboký pekáč**











- Na pečenie alebo ako pekáč na zber tuku.
- **Teplotná sonda**
Na meranie toho, ako sa jedlo pripravuje.
- **Teleskopické lišty**
S teleskopickými lištami môžete ľahšie vsunúť a vybrať rošty.

5. OVLÁDACÍ PANEL

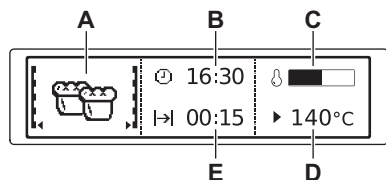
5.1 Elektronický programátor



Rúra sa ovláda senzorovými tlačidlami.

Senzorové tlačidlo	Funkcia	Komentár
1 	Zap./Vyp.	Zapnutie a vypnutie rúry.
2 	Funkcie ohrevu alebo Sprievodca Pečením	Jedným stlačením senzorového tlačidla zvolíte funkciu ohrevu alebo ponuku: Sprievodca Pečením. Ďalším stlačením senzorového tlačidla prepnete medzi ponukami: Funkcie ohrevu, Sprievodca Pečením. Osvetlenie zapnete alebo vypnete stlačením senzorového tlačidla na 3 sekundy.
3 	Späť	Návrat o jednu úroveň v ponuke. Ak chcete zobrazit' hlavnú ponuku, dotknite sa poľa na 3 sekundy.
4 	Nastavenie teploty/ Rýchle zohrievanie	Nastavenie teploty alebo zobrazenie aktuálnej teploty v rúre. Stlačením tlačidla na 3 sekundy zapnete alebo vypnete funkciu: Rýchle zohrievanie.
5 	Obľúbené	Uloženie a prístup k obľúbeným programom.
6 -	Displej	Zobrazuje aktuálne nastavenia rúry.
7 	Hore	Pohyb nahor v ponuke.
8 	Dole	Pohyb nadol v ponuke.
9 	Časové a doplnkové funkcie	Nastavenie iných funkcií. Keď je zapnutá funkcia ohrevu, stlačte senzorové tlačidlo a nastavte časovač alebo funkcie: Blokovanie ovládania, Obľúbené, Ohrev a uchovanie teploty, Nastaviť a spustiť. Môžete tiež zmeniť nastavenia teplotnej sondy.
10 	Časomer	Nastavenie funkcie: Časomer.
11 	Ok	Potvrdenie výberu alebo nastavenia.

5.2 Displej



- A. Funkcia ohrevu
- B. Presný čas
- C. Ukazovateľ ohrevu
- D. Teplota
- E. Čas trvania/skončenia funkcie

Iné ukazovatele na displeji:

Symbol		Funkcia
	Časomer	Je zapnutá táto funkcia.
	Presný čas	Na displeji sa zobrazí aktuálny čas.
	Trvanie	Na displeji sa zobrazí potrebný čas pečenia.
	Koniec	Na displeji sa zobrazí čas ukončenia pečenia.
	Teplota	Na displeji sa zobrazí nastavená teplota.
	Časové údaje	Na displeji sa zobrazuje, ako dlho je zapnutá funkcia ohrevu. Súčasne stlačte a , aby ste vynulovali čas.
	Výpočet	Rúra vypočíta čas pečenia.
	Ukazovateľ ohrevu	Na displeji sa zobrazí teplota v rúre.
	Rýchle zohrievanie	Funkcia je zapnutá. Skracuje čas zohrievania rúry.
	Hmotnostný program	Na displeji sa zobrazuje, že je aktívny automatický program so zadávaním hmotností alebo že je možné zmeniť hmotnosť.
	Ohrev a uchovanie teploty	Funkcia je zapnutá.

6. PRED PRVÝM POUŽITÍM

VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

6.1 Prvé čistenie

Krok č. 1

Krok č. 2

Krok č. 3

Zo spotrebiča odstráňte všetko príslušenstvo a vyberateľné zasúvacie lišty.

Spotrebič a príslušenstvo vyčistite len handričkou z mikrovlákiem, teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.

Príslušenstvo a vyberateľné zasúvacie lišty vložte do spotrebiča.

6.2 Prvé pripojenie

Pred prvým použitím musíte nastaviť:

Jazyk

Kontrast displeja


Jas displeja


Presný čas

6.3 Počiatkový predohrev

Pred prvým použitím predhrejete prázdnu rúru.

Krok č. 1 Vyberte z rúry vyberateľné zasúvacie lišty a všetko príslušenstvo.

Krok č. 2 Nastavte maximálnu teplotu pre funkciu: . Rúru nechajte spustenú jednu hodinu.

Krok č. 3 Nastavte maximálnu teplotu pre funkciu: . Rúru nechajte spustenú 15 minút.




 Rúra môže počas predohrevu produkovať zápach a dym. Skontrolujte, či je miestnosť vetraná.

7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE


VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly o ohľadne bezpečnosti.


7.1 Navigácia v ponukách



1. Zapnite rúru.
2. Stlačením tlačidla  alebo  vyberte možnosť ponuky.
3. Ak chcete prejsť do podponuky alebo potvrdiť nastavenie, stlačte tlačidlo .



Kedykoľvek sa môžete vrátiť do hlavnej ponuky pomocou tlačidla .

7.2 Nastavenie funkcie ohrevu

1. Zapnite rúru.
2. Zvoľte ponuku: Funkcie ohrevu.
3. Potvrďte stlačením tlačidla .
4. Vyberte funkciu ohrevu.

5. Potvrďte stlačením tlačidla .
6. Nastavte teplotu.
7. Potvrďte stlačením tlačidla .

7.3 Nastavenie parnej funkcie

Kryt zásuvky na vodu je v ovládacom paneli.

VAROVANIE!

Používajte iba studenú vodu z vodovodu. Nepoužívajte filtrovanú (demineralizovanú) alebo destilovanú vodu. Nepoužívajte iné tekutiny. Do zásuvky na vodu nedávajte horľavé kvapaliny ani kvapaliny s obsahom alkoholu.

1. Zatláčením na kryt otvorte zásuvku na vodu.
2. Do zásuvky na vodu nalejte 900 ml vody. Prívod vody postačuje približne na 55 – 60 minút.

- Zásuvku na vodu zasuňte do jej pôvodnej polohy.
- Zapnite rúru.
- Nastavte funkciu ohrevu paru a teplotu.
Môžete tiež nastaviť: Trvanie → | Koniec → |.



Ak je výrobnik pary prázdny, zaznie zvukový signál.

Na konci času tepelnej úpravy zaznie signál.

- Vypnite rúru.
- Nádržku na vodu vyprázdnite po dokončení pečenia s parou. Pozrite si funkciu čistenia: Vyprázdnenie Prázdna nádržka na vodu.

! UPOZORNENIE!

Rúra je horúca. Hrozí riziko popálenín. Keď vyprázdňujete nádržku na vodu, buďte opatrní.

- Po pečení s parou môže skondenzovať para na dne dutiny rúry. Vždy vysušte dno dutiny, keď rúra vychladne.

Dvierka rúry nechajte otvorené, aby úplne vyschla.

! VAROVANIE!

Po každom použití pečenia s parou počkajte minimálne 60 minút, aby ste zabránili úniku horúcej vody z výpustného ventilu na vodu.

7.4 Ukazovateľ prázdnej nádržky

Displej zobrazuje: Doplňte vodu a zaznie zvukový signál, ak je nádržka prázdna a treba doliať vodu.

Bližšie informácie nájdete v kapitole „Každodenné používanie“, Nastavenie parnej funkcie.

7.5 Ukazovateľ plnej nádržky

Keď displej zobrazuje: Polna posoda za vodu, môžete použiť parné pečenie.

Keď je nádržka plná, zaznie zvukový signál.



Ak do nádržky nalejete príliš veľa vody, bezpečnostným kanálikom vytečie nadbytočná voda na dno rúry. Vodu poutierajte špongiou alebo handrou.

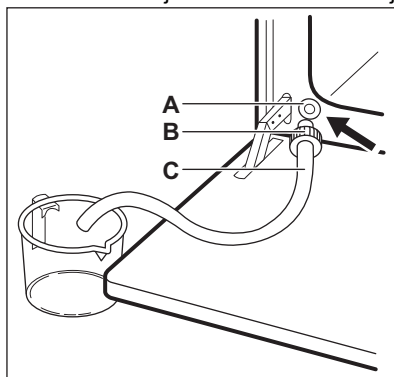
7.6 Vyprázdnenie nádržky na vodu

! UPOZORNENIE!

Pred vyprázdňovaním nádržky na vodu musí byť rúra chladná.

Nádržku na vodu vyprázdnite po každom pečení s parou.

- Pripravte si odtokovú rúrku (C), ktorá sa nachádza v rovnakom balení ako používateľská príručka. Prípojku (B) nasadte na jeden koniec odtokovej rúrky.



- Druhý koniec odtokovej rúrky (C) vložte do nádoby. Umiestnite ho nižšie ako výpustný ventil (A).
- Otvorte dvierka rúry a zasuňte prípojku (B) do výpustného ventilu (A).
- Pri vypúšťaní nádržky na vodu opakovane stláčajte prípojku.



V nádržke môže byť určité množstvo vody, keď sa na displeji zobrazuje hlásenie: Doplňte vodu. Počkajte, kým voda neprestane tiecť z ventilu na vypustenie vody.

- Keď prestane voda tiecť, odpojte prípojku od ventilu.



Na opätovné naplnenie nádrčky na vodu nepoužívajte vypustenú vodu.

7.7 Ukazovateľ ohrevu

Keď zapnete funkciu ohrevu, pásik ukazuje, že sa teplota zvyšuje. Po dosiahnutí teploty 3-krát zaznie zvukový signál, pásik zablíkajú a následne zmizne.

7.8 Používanie: Rýchle zohrievanie

Túto funkciu používajte pred vložením jedla do rúry.

Táto funkcia skraca dobu zohrievania. Nie je k dispozícii pre niektoré funkcie rúry.

– stlačte a podržte.

7.9 Zvyškové teplo

Keď rúru vypnete, na displeji sa zobrazí zvyškové teplo. Teplo môžete použiť na udržanie teploty jedla.

7.10 Prehľad ponúk






Hlavná ponuka

Symbol/Položka ponuky	Použitie
Funkcie ohrevu	Obsahuje zoznam funkcií ohrevu.
Recepty	Obsahuje zoznam automatických programov.
Oblíbené	Obsahuje zoznam obľúbených programov pečenia vytvorených používateľom.
Základné nastavenie	Používa sa na nastavenie konfigurácie spotrebiča.
Špeciálne	Obsahuje zoznam doplnkových funkcií ohrevu.







Symbol/Položka ponuky	Použitie
Sprievodca Pečením	Obsahuje odporúčané nastavenia rúry pre mnoho pokrmov. Zvoľte pokrm a spustíte proces pečenia. Údaje o teplote a čase sú iba orientačné v záujme dosiahnutia čo najlepšieho výsledku a môžete ich upraviť. Závisia od konkrétneho receptu a množstva a kvality použitých prísad.





Podponuka pre: Základné nastavenie

Symbol/Položka ponuky	Popis
Nastaviť denný čas	Nastavenie aktuálneho denného času.
Časové údaje	Ak je funkcia ZAPNUTÁ, na displeji sa zobrazuje aktuálny čas, aj keď je spotrebič vypnutý.
Rýchle zohrievanie	Ak je funkcia ZAPNUTÁ, skraca čas zahrievania rúry.
Nastaviť a spustiť	Na nastavenie funkcie a jej neskoršie aktivovanie stlačte ktorýkoľvek symbol na ovládacom paneli.
Ohrev a uchovanie teploty	Po skončení cyklu pečenia uchová pripravené jedlo teplé po dobu 30 minút.
Predĺženie pečenia	Zapína a vypína funkciu predĺženia pečenia.
Kontrast displeja	Upravuje kontrast displeja po stupňoch.
Jas displeja	Upravuje jas displeja po stupňoch.
Jazyk	Nastavuje jazyk displeja.
Hlasitosť zvuk. signalizácie	Upravuje hlasitosť tónov tlačidiel a zvukovej signalizácie po stupňoch.





Symbol/Položka ponuky	Popis
 Tóny tlačidiel	Zapína a vypína tóny dotykových tlačidiel. Tón dotykového tlačidla ZAP/VYP nie je možné vypnúť.
 Alarm/Výstražný tón	Zapína a vypína výstražnú zvukovú signalizáciu.
 Režim DEMO	Aktivačný/deaktivačný kód: 2468.
 Servis	Zobrazenie verzie softvéru a konfigurácie.
 Pôvodné nastavenie	Obnovuje všetky pôvodné nastavenia.

7.11 Funkcie ohrevu

Funkcia ohrevu	Použitie
 Teplovzdušné pečenie	Ak chcete piecť až na 3 úrovniach a sušiť potraviny. Nastavte teplotu o 20-40 °C nižšiu ako pre funkciu: Tradičné pečenie.
 Vlhkosť Nízka	Na pečenie chleba, veľkých kusov mäsa alebo na zohriatie chladených a mrazených jedál.
 Funkcia Pizza	Na pečenie pokrmu na jednej úrovni, pri ktorom chcete dosiahnuť intenzívne zhnedenutie na povrchu a chrumkavú kôrku naspodku. Nastavte teplotu o 20-40 °C nižšiu ako pre funkciu: Tradičné pečenie.
 Tradičné pečenie / Čistenie vodou	Na pečenie a opekanie na jednej úrovni roštu. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“, kde nájdete viac informácií o: Čistenie vodou.
 Mrazené jedlá	Na prípravu chrumkavých polotovarov (napr. zemiakových hranolčekov, amerických zemiakov alebo jarných závitkov).
 Gril	Na grilovanie tenkých kúskov jedla a na prípravu hriankov.

Funkcia ohrevu	Použitie
 Turbo gril	Na pečenie veľkých kusov mäsa alebo hydiny s kosťami na jednej úrovni. Na gratinovanie a zapekanie.
 Dolný ohrev	Na pečenie koláčov s chrumkavým korpusom a na zaváranie potravín.
 Pečenie s využitím vlhkosti	Táto funkcia je určená na úsporu energie počas prípravy jedál. Keď použijete túto funkciu, teplota v dutine sa môže líšiť od nastavenej teploty. Použite sa zvyškové teplo. Výkon ohrevu môže byť znížený. Viac informácií nájdete v kapitole „Každodenné používanie“, poznámky k: Pečenie s využitím vlhkosti.
 Regenerácia	Opätovné zohrievanie jedla parou zabraňuje vysušeniu jedla povrchu. Teplo sa rozloží jemne a rovnomerne, čo umožňuje obnoviť chuť a arómu jedla tak, ako keby bolo práve pripravené. Túto funkciu môžete používať na priame zohrievanie jedla na tanieri. Naraz môžete zohrievať viac tanierov na rôznych úrovniach roštov.

7.12 Špeciálne

Funkcia ohrevu	Použitie
 Uchovať teplé	Na uchovávanie jedla teplého.
 Ohrev tanierov	Na predhriatie tanierov pred podávaním jedla.
 Zaváranie	Na zaváranie zeleniny (napr. nakladanej miešanej zeleniny).
 Sušenie potravín	Na sušenie nakrájaného ovocia, zeleniny a húb.

Funkcia ohrevu	Použitie
 Kysnutie cesta	Na urýchlenie vykysnutia kysnutého cesta. Zabraňuje vysušeniu povrchu cesta a zachováva ho pružné.
 Pomalé pečenie	Na prípravu jemného, šťavnatého pečeného mäsa.
 Pečenie chleba	Táto funkcia sa používa na prípravu chleba a chlebového pečiva a z hľadiska chrumkavosti, farby a lesku kôrky dosahuje výsledky ako od profesionálov.
 Rozmrazovanie	Na rozmrazenie potravín (zeleniny a ovocia). Čas rozmrazovania závisí od množstva a veľkosti mrazených potravín.
 Gratinované jedlá	Na jedlá, ako sú lasagne alebo zapečené zemiaky. Na gratinovanie a zapekanie.

7.13 Poznámky k: Pečenie s využitím vlhkosti

Táto funkcia bola použitá na splnenie požiadaviek triedy energetickej účinnosti a požiadaviek na ekodizajn (podľa predpisov EU 65/2014 a EU 66/2014). Skúšky podľa:

IEC/EN 60350-1


Dvierka rúry majú byť počas pečenia zatvorené, aby nedošlo k prerušeniu funkcie a aby bola zabezpečená čo najefektívnejšia prevádzka rúry.

Keď použijete túto funkciu, osvetlenie sa po 30 sekundách automaticky vypne.

Pokyny o hľadom varenia nájdete v kapitole „Rady a tipy“, Pečenie s využitím vlhkosti. Všeobecné odporúčania na úsporu energie si pozrite v kapitole „Energetická účinnosť“, v časti Úspora energie.

7.14 Sprievodca Pečením








Kategória pokrmu: Ryby/morské plody

Pokrm	
Ryby	Pečená ryba
	Rybie prsty
	Rybie filé, mrazené
	Celá malá ryba, grilovaná
	Celá ryba, grilovaná
	Celá ryba, grilovaná 
Losos vcelku	-

Kategória pokrmu: Hydina

Pokrm	
Hydina bez kostí	-
	Kuracie krídla, čerstvé
	Kuracie krídla, mrazené
Kurča	Kuracie stehná, čerstvé
	Kuracie stehná, mrazené
	Kurča, 2 polovice

Kategória pokrmu: Mäso

Pokrm	
Hovädzie	Dusené mäso 
	Fašírka
	Neprepečený
	Neprepečený 
	Stredne prepečený
Hovädzie pečené	Stredne prepečený 
	Prepečený
	Prepečený 
	Neprepečený 
Hovädzie po škandinávsky	Stredne prepečený 
	Prepečený 

Pokrm	
Bravčové	Rebierka
	Brav. koleno, predvarené
	Bravčové stehno
	Bravčová panenka
	Krkovička
Bravčové plece	
Teľacie	Teľacie koleno
	Hovädzia roštenka
Pečené teľacie 🍲	
Jahňacie	Jahňacie stehno
	Jahňací chrbát
	Jahňacie pečené, stredne
Zverina	Zajac
	• Noha zajaca
	• Zajačí chrbát
	Srnčie/jelenie
	• Srnčie stehno
• Srnčí/jelení chrbát	
Pečená zverina 🍲	
Zverina, zadné 🍲	

Kategória pokrmu: Pečené jedlá

Pokrm	
Lasagne/cannelloni, mraz.	-
Gratinovaná zelenina	-
Sladké jedlá	-

Kategória pokrmu: Pizza/slaný koláč

Pokrm	
Pizza	Pizza, tenká
	Pizza, extra obloženie
	Pizza, mrazená
	Americká pizza, mrazená
	Pizza, chladená
	Malé pizze, mrazené

Pokrm	
Zapekané bagety	-
Alsaský slaný koláč	-
Švajčiarsky koláč, slaný	-
Slaný lotrinský koláč	-
Slaný koláč	-

Kategória pokrmu: Koláč/jemné pečivo

Pokrm	
Bábovka	-
Jablkový koláč, obložený	-
Piškótový koláč	-
Jablkový koláč	-
Tvarohový koláč, forma	-
Brioška	-
Koláč Madeira	-
Torta	-
Švaj. koláč, sladký	-
Mandľový koláč	-
Muffiny	-
Jemné pečivo	-
Prúžky pečiva	-
Koláče so šľahačkou	-
Drobné pečivo z lístkového cesta	-
Veterníky	-
Mandľové sušienky	-
Sušienky z krehkého cesta	-
Vianočná štóla	-
Jablkový závin, mrazený	-
Koláč na plechu	Piškótové cesto Kysnuté cesto
Tvarohový koláč, plech	-
Brownies – čok. sušienky	-
Piškótová roláda	-

Pokrm	
Kysnutý koláč	-
Koláč s mrveničkou	-
Cukrový koláč	-
Korpus z cesta	Jemné pečivo s krehkým korpusom Piškótový korpus na koláč
Ovocný koláč	Krehký ovocný koláč Piškótový koláč s ovocím Kysnuté cesto

Kategória pokrmu: Chlieb/pečivo

Pokrm	
Pečivo	Pečivo, mrazené
Ciabatta	-
Chlieb	Veniec z kysnutého cesta Vianočka Nekysnutý chlieb

Kategória pokrmu: Prílohy

Pokrm	
Hranolky, tenké	-
Hranolky, hrubé	-
Hranolčeky, mrazené	-
Americké zemiaky, krokety	-
Americké zemiaky	-
Opečené zemiakové pyré	-



Keď je potrebné zmeniť hmotnosť alebo vnútornú teplotu pokrmu, pomocou tlačidiel \wedge alebo \vee nastavte nové hodnoty.

8. ČASOVÉ FUNKCIE

8.1 Tabuľka s časovými funkciami

Funkcia časovača	Aplikácia
Časomer	Nastavenie odpočítavania času (max. 2h 30min). Táto funkcia nemá vplyv na činnosť spotrebiča.
Trvanie	Nastavenie času prevádzky spotrebiča (max. 23h 59min). Nie je k dispozícii pre funkciu: Teplotná sonda.
Koniec	Nastavenie času vypnutia pre funkciu ohrevu (max. 23h 59min). Nie je k dispozícii pre funkciu: Teplotná sonda.

Ak nastavíte čas pre funkciu časovača, čas sa začne odpočítavať po 5sek.

Trvanie, Koniec – pred použitím funkcií musíte nastaviť funkciu ohrevu a teplotu. Spotrebič sa vypne automaticky.

Trvanie, Koniec – môžete používať funkcie súčasne, ak chcete, aby sa automaticky zapla a neskôr vypla spotrebič v nastavenom čase.

8.2 Nastavenie časových funkcií

1. Nastavte funkciu ohrevu.
2. – opakovane stláčajte, až kým sa na displeji nezobrazí požadovaná časová funkcia a príslušný symbol.
3. \wedge , \vee – stlačte, aby ste nastavili čas.
4. Stlačte tlačidlo: OK.
Keď čas uplynie, zaznie zvukový signál. Rúra sa vypne. Ak chcete signál vypnúť, dotknite sa senzorového tlačidla.


8.3 Ohrev a uchovanie teploty

Podmienky pre funkciu:

- Nastavená teplota je vyššia ako 80 °C.
- Funkcia: Trvanie je nastavená.

Funkcia: Ohrev a uchovanie teploty uchová pripravené jedlo teplé pri 80 °C počas 30 minút. Zapína sa po skončení pečenia.

Funkciu môžete zapnúť alebo vypnúť v ponuke: Základné nastavenie.



1. Zapnite rúru.
2. Vyberte funkciu ohrevu.
3. Nastavte teplotu nad 80 °C.
4. Opakovane stlačajte , kým sa na displeji nezobrazí: Ohrev a uchovanie teploty.
5. Potvrďte stlačením tlačidla OK. Keď funkcia skončí, zaznie zvukový signál.

8.4 Predĺženie pečenia

Funkcia: Predĺženie pečenia umožní, aby funkcia ohrevu pokračovala aj po skončení Trvanie.



Platí pre všetky funkcie ohrevu s Trvanie alebo Hmotnostný program.
Neplatí pre funkcie ohrevu s teplotnou sondou.

1. Keď uplynie doba varenia, zaznie zvukový signál. Stlačte ľubovoľný symbol. Na displeji sa zobrazí hlásenie.
2. Funkciu zapnete stlačením tlačidla  alebo zrušíte stlačením tlačidla .
3. Nastavte dĺžku funkcie.
4. Stlačte tlačidlo: OK.

9. AUTOMATICKÉ PROGRAMY



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.





9.1 Recepty s Receptový program

Táto rúra ponúka automatické receptové programy. Nastavenia pre recepty nie je možné meniť.

1. Zapnite rúru.
2. Zvoľte ponuku: Recepty. Stlačením OK potvrďte.
3. Zvoľte kategóriu a pokrm. Nastavenie potvrďte stlačením tlačidla OK.
4. Zvoľte recept. Nastavenie potvrďte stlačením tlačidla OK.

9.2 Sprievodca Pečením s Hmotnostný program

Táto funkcia automaticky vypočíta dobu pečenia. Ak ju chcete použiť, je potrebné zadať hmotnosť pokrmu.

1. Zapnite rúru.
2. Zvoľte ponuku: Sprievodca Pečením. Stlačte tlačidlo OK.
3. Vyberte pokrm s funkciou: Hmotnostný program. Stlačte tlačidlo OK.
4. Pri nastavovaní hmotnosti jedla stlačte tlačidlo  alebo . Stlačte tlačidlo OK. Spustí sa automatický program.
5. Hmotnosť môžete kedykoľvek zmeniť. Ak chcete zmeniť hmotnosť, stlačte tlačidlo  alebo .
6. Keď čas uplynie, zaznie zvukový signál. Signál sa vypína stlačením ľubovoľného symbolu.

10. POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

10.1 Teplotná sonda

Nastavujú sa dve teploty: teplota rúry a vnútorná teplota.

Teplotná sonda meria vnútornú teplotu mäsa. Keď mäso dosiahne nastavenú teplotu, rúra sa vypne.

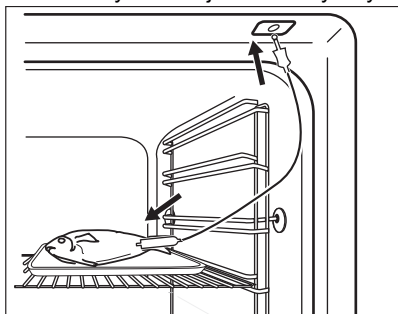
UPOZORNENIE!

Používajte iba dodanú teplotnú sondu a správne náhradné diely.



Teplotná sonda musí počas varenia zostať v mäse a v zásuvke.

1. Špičku teplotnej sondy dajte do stredu mäsa.
2. Konektor teplotnej sondy zasuňte do zásuvky v hornej časti dutiny rúry.



3. Zapnite rúru.
Na displeji sa zobrazí symbol teplotnej sondy.

4. Stlačením \wedge alebo \vee nastavte do 5 sekúnd vnútornú teplotu.

5. Nastavte funkciu ohrevu a v prípade potreby teplotu rúry.

Rúra vypočíta približný čas skončenia. Čas skončenia sa líši pre rôzne množstvá jedla, nastavené teploty rúry (minimálne 120 °C) a prevádzkové režimy. Rúra vypočíta čas skončenia približne do 30 minút.

6. Ak chcete zmeniť vnútornú teplotu, stlačte tlačidlo Ⓢ .

Keď mäso dosiahne nastavenú vnútornú teplotu, zaznie zvukový signál. Rúra sa vypne automaticky.

7. Signál sa vypína stlačením ľubovoľného symbolu.

8. Vytiahnite zástrčku teplotnej sondy z príslušnej zásuvky a vyberte mäso z rúry.

9. Stlačením tlačidla Ⓢ vypnite rúru.

VAROVANIE!

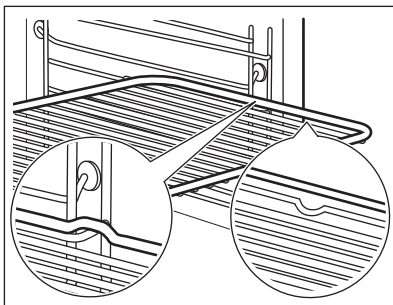
Teplotná sonda je horúca. Hrozí riziko popálenín.

10.2 Vloženie príslušenstva

Malé zarážky na vrchu zvyšujú bezpečnosť. Tieto odsadenia tiež zabraňujú prevráteniu. Vysoký okraj okolo roštu zabraňuje zošmyknutiu kuchynského riadu z roštu.

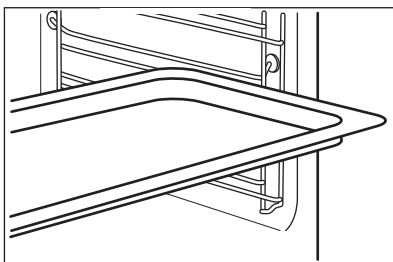
Drôtený rošt:

Rošt zasunúte medzi vodiace tyče zasúvacích lišt a uistíte sa, že nožičky smerujú nadol.



Plech na pečenie / Hlboký pekáč:

Plech na pečenie zasunúte medzi vodiace lišty zvolenej úrovne rúry.



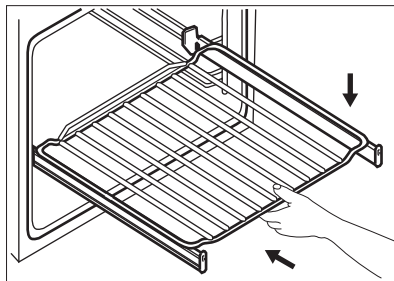
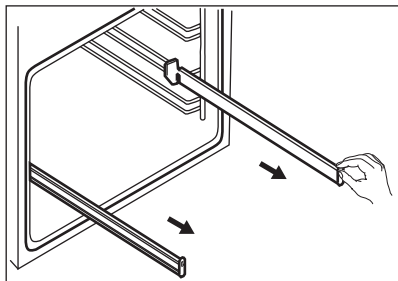
10.3 Používanie teleskopických lišt

Teleskopické lišty nemažte.

Pred zatvorením dvierok rúry zatlačte teleskopické lišty úplne do rúry.

Krok č. 1 Vytiahnite pravú a ľavú teleskopickú lištu.

Krok č. 2 Drôtený rošt položte na teleskopické lišty a opatrne ich zasunúte do rúry.



10.4 Príslušenstvo na pečenie parou

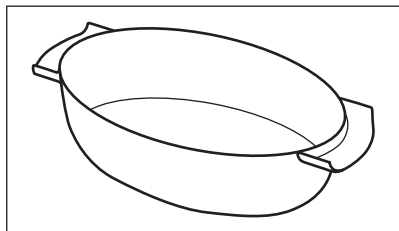


Príslušenstvo na pečenie parou nie je súčasťou dodávky rúry. Viac informácií vám poskytne váš miestny dodávateľ.

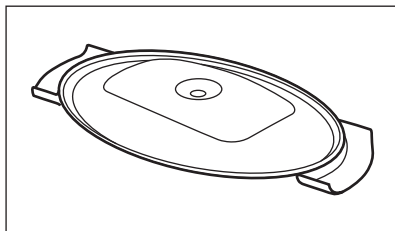
Dietetický pekáč pre funkcie pečenia parou

Dietetický pekáč sa skladá zo sklenenej nádoby (A), veka (B), vstrekovacej trubice (C), dýzy (D) a ocelového grilu (E).

Sklenená nádoba (A)

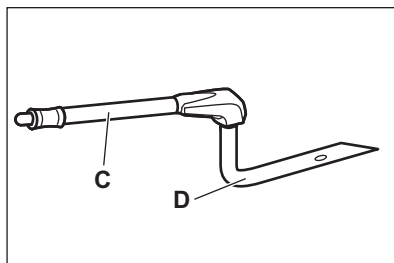


Veko (B)

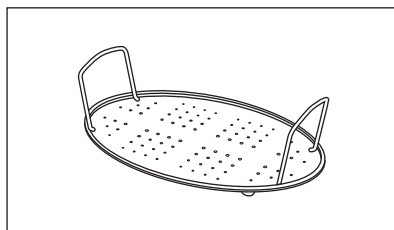


Dýza, vstrekovacia trubica a oceľový gril.

Vstrekovacia trubica (C) je určená na pečenie parou, dýza (D) je určená na priame pečenie parou.



Oceľový gril (E)



- Horúci pekáč nekladte na studené ani vlhké povrchy.
- Do horúceho pekáča nelejte studené tekutiny, keď je horúci.
- Pekáč nepoužívajte na horúcom varnom povrchu.

- Na čistenie pekáča nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, škrabky ani prášky.

10.5 Pečenie parou v dietetickom pekáči

Krok č. 1

Položte pekáč na oceľový gril a zakryte ho vekom. Vložte vstrekovaciu trubicu do otvoru vo veku. Pekač položte na druhú úroveň odspodu.

Krok č. 2

Pripojte vstrekovaciu trubicu k prívodu pary.

Krok č. 3

Nastavte rúru na funkciu pečenia parou.

10.6 Priame pečenie parou

Položte pekáč na oceľový gril. Pridajte trochu vody. Nepoužívajte veko pekáča.

VAROVANIE!

Počas prevádzky rúry môže byť dýza horúca. Vždy používajte ochranné rukavice. Keď nepoužívate parnú funkciu, vyberte dýzu z rúry.

Krok č. 1 Pripojte dýzu k vstrekovacej trubici. Pripojte vstrekovaciu trubicu k prívodu pary.

Krok č. 2 Pekáč položte na prvú alebo druhú úroveň odspodu. Uistite sa, že vstrekovacia trubica nie je zaseknutá. Dýzu držte v dostatočnej vzdialenosti od ohrevného článku.

Krok č. 3 Nastavte rúru na funkciu pečenia parou.


Keď pečiete napr. kurča, kačku, morku alebo veľkú rybu, vložte dýzu do vnútra pokrmu.

11. DOPLNKOVÉ FUNKCIE

11.1 Obľúbené

Svoje obľúbené nastavenia, ako sú trvanie, teplota alebo funkcia ohrevu, si môžete uložiť. Nastavenia budú dostupné v ponuke: Obľúbené. Do pamäte môžete uložiť 20 programov.

Uloženie programu

1. Zapnite rúru.
2. Nastavte funkciu ohrevu alebo automatický program.
3. Opakovane stlačajte , kým sa na displeji nezobrazí: ULOŽIŤ.
4. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla OK.

Na displeji sa zobrazí prvá voľná pozícia v pamäti.

5. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla OK.
6. Zadať názov programu. Prvé písmeno bliká.
7. Stlačte \checkmark alebo \wedge , aby ste mohli zmeniť písmeno.
8. Stlačte tlačidlo OK.

Ďalšie písmeno začne blikáť.


9. V prípade potreby zopakujte krok č. 7.
10. Nastavenie uložíte tak, že stlačíte a podržíte tlačidlo OK.

Pozíciu v pamäti môžete prepísať. Keď sa na displeji zobrazí prvá voľná pozícia v pamäti, stlačte \checkmark alebo \wedge , a potom stlačte tlačidlo OK, ak chcete prepísať aktuálny program.

Môžete zmeniť názov programu v ponuke: Zmeniť názov programu.




Zapnutie programu

1. Zapnite rúru.
2. Zvoľte ponuku: Obľúbené.
3. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla OK.
4. Zvoľte názov svojho obľúbeného programu.
5. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla OK.

Stlačením tlačidla  prejdete priamo do ponuky: Obľúbené.

11.2 Používanie detskej poistky


Keď je zapnutá detská poistka, nie je možné náhodné spustenie rúry.



1. Stlačením tlačidla  zapnete displej.
2. Stlačte zároveň  a , až kým sa na displeji nezobrazí hlásenie .

Ak chcete vypnúť funkciu detskej poistky, zopakujte krok 2.

11.3 Blokovanie ovládania

Táto funkcia zabraňuje náhodnej zmene funkcie ohrevu. Môžete ju zapnúť iba pri zapnutej rúre.

1. Zapnite rúru.
2. Nastavte funkciu ohrevu alebo iné nastavenie.
3. Opakovane stlačajte , kým sa na displeji nezobrazí: **Blokovanie ovládania**.
4. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla OK.



Funkciu vypnete stlačením . Na displeji sa zobrazí hlásenie. Výber potvrdíte stlačením tlačidla , a potom tlačidla OK na potvrdenie.




Keď rúru vypnete, vypne sa aj funkcia.

11.4 Nastaviť a spustiť

Funkcia vám umožňuje nastaviť funkciu (alebo program) ohrevu a neskôr ju použiť jedným dotykom ľubovoľného symbolu.

1. Zapnite rúru.
2. Nastavte funkciu ohrevu.
3. Opakovane stlačajte , kým sa na displeji nezobrazí: **Trvanie**.
4. Nastavte čas.
5. Opakovane stlačajte , kým sa na displeji nezobrazí: **Nastaviť a spustiť**.
6. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla OK.

Ak chcete funkciu spustiť, stlačte symbol (okrem ): **Nastaviť a spustiť**. Zapne sa nastavená funkcia ohrevu.



Keď skončí funkcia ohrevu, zaznie zvukový signál.



- Blokovanie ovládania sa zapne, keď je zapnutá funkcia ohrevu.
- Ponuka: Základné nastavenie vám umožňuje funkciu: **Nastaviť a spustiť** zapnúť a vypnúť.

11.5 Automatické vypínanie

Ak pracuje funkcia ohrevu a nezmeníte žiadne nastavenia, z bezpečnostných dôvodov sa spotrebič po určitom čase vypne.

 °C	 (h)
30 - 115	12.5
120 - 195	8.5
200 - 245	5.5
250 – maximum	3

Funkcia automatického vypnutia nebude fungovať pri týchto funkciách: **Osvetlenie rúry / Teplotná sonda / Trvanie / Koniec**.

11.6 Jas displeja

Existujú dva režimy jasu displeja:



Denný jas



Nočný jas

Funkcia je zapnutá, keď je rúra zapnutá.

Funkcia je zapnutá 10 sekúnd, keď sa počas režimu nočného jasu dotknete ktoréhokolvek poľa sondy.

Ak je rúra vypnutá, jas displeja je v režime nočného času od 22:00 do 06:00.

Funkcia je zapnutá, ak je rúra vypnutá a nastavíte funkciu: **Časomer**. Po skončení funkcie sa displej prepne späť na nočný jas.

11.7 Chladiaci ventilátor

Keď je spotrebič v prevádzke, automaticky sa zapne chladiaci ventilátor, aby udržal povrch spotrebiča chladný. Ak spotrebič vypnete, chladiaci ventilátor môže pokračovať v činnosti, kým sa spotrebič neochladí.

11.8 Bezpečnostný termostat

Nesprávna prevádzka rúry alebo chybné súčasti môžu spôsobiť nebezpečné prehriatie. Aby sa tomu predišlo, rúra je vybavená bezpečnostným termostatom, ktorý preruší dodávku energie. Po poklese teploty sa rúra opäť automaticky zapne.

12. TIPY A RADY



Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

12.1 Odporúčania pre varenie

Rúra ponúka päť úrovní zasunutia roštov.

Úrovně roštov počítajte od dna vnútra rúry.

Vaša rúra môže piecť alebo zapekať inak ako rúra, ktorú ste používali predtým.

Pečenie koláčov

Neotvárajte dvierka rúry pred uplynutím 3/4 nastaveného času pečenia.

Ak naraz používate dva plechy na pečenie, nechajte medzi nimi jednu prázdnu úroveň.

Varenie mäsa a rýb

Na prípravu veľmi mastných pokrmov použite hlboký pekáč, aby ste predišli škvŕnam, ktoré môžu byť trvalé.

Mäso nechajte pred krájaním odpočinúť približne 15 minút, aby nevytekli šťavy.

Aby ste predišli tvorbe veľkého množstva dymu v rúre počas pečenia, pridajte do hlbokého pekáča trochu vody. Aby ste predišli kondenzácii dymu, doplňte vodu vždy, keď sa odparí.

Čas prípravy

Časy prípravy závisia od druhu jedla, jeho konzistencie a objemu.

Na začiatku sledujte postupy a výsledky varenia. Nájdite najlepšie nastavenia (nastavenie ohrevu, čas varenia a pod.) pre kuchynský riad, recepty a množstvá, keď použijete tento spotrebič.

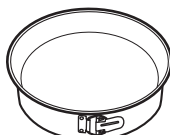
12.2 Pečenie s využitím vlhkosti – odporúčané príslušenstvo

Použite tmavé a matné formy a nádoby. Absorbujú teplo lepšie ako svetlý a lesklý riad.



Forma na pizzu

Tmavá, matná
priemer 28 cm



Forma na pečenie

Tmavá, matná
priemer 26 cm



Nádoby na suflé

Keramická
8 cm priemer, 5
cm výška



Forma na korpus

Tmavá, matná
priemer 28 cm

12.3 Pečenie s využitím vlhkosti

V záujme čo najlepších výsledkov sa riadte tipmi v tabuľke nižšie.



Sladké pečivo, 16 kusov



plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku



(°C)

180













2



(min)








20 - 30








		 (° C)		 (min)
Pečivo, 9 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	2	30 - 40
Pizza, mrazená, 0,35 kg	Drôtený rošt	220	2	10 - 15
Piškótová roláda	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	170	2	25 - 35
Brownies – čok. sušienky	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	175	3	25 - 30
Nákyp, 6 kusov	keramické zapekacie formy na drôtenom rošte	200	3	25 - 30
Piškótový korpus	forma na korpus na drôtenom rošte	180	2	15 - 25
Viktóriin koláč	forma na pečenie na drôtenom rošte	170	2	40 - 50
Poširovaná ryba, 0,3 kg	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	3	20 - 25
Celá ryba, 0,2 kg	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	3	25 - 35
Rybíe filé, 0,3 kg	forma na pizzu na drôtenom rošte	180	3	25 - 30
Poširované mäso, 0,25 kg	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	200	3	35 - 45
Šašlik, 0,5 kg	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	200	3	25 - 30
Sušienky, 16 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	2	20 - 30
Mandľové sušienky, 24 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	2	25 - 35
Muffiny, 12 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	170	2	30 - 40
Slané pečivo, 20 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	2	25 - 30
Sušienky z krehkého cesta, 20 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	150	2	25 - 35
Malé tortičky, 8 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	170	2	20 - 30
Zelenina, poširovaná, 0,4 kg	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	3	35 - 45
Vegetariánska omeleta	forma na pizzu na drôtenom rošte	200	3	25 - 30

		 (° C)		 (min)
Stredomorská zelenina, 0,7 kg	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	4	25 - 30

12.4 Informácie pre skúšobné ústavy

Testy podľa normy IEC 60350-1.

				 (° C)	 (min)	
Malé koláčiky, 20 ks/plech	Tradičné pečenie	Plech na pečenie	3	170	20 - 35	-
Malé koláčiky, 20 ks/plech	Teplovzdušné pečenie	Plech na pečenie	3	150 - 160	20 - 35	-
Malé koláčiky, 20 ks/plech	Teplovzdušné pečenie	Plech na pečenie	2 a 4	150 - 160	20 - 35	-
Jablkový koláč, 2 formy Ø20 cm	Tradičné pečenie	Drôtený rošt	2	180	70 - 90	-
Jablkový koláč, 2 formy Ø20 cm	Teplovzdušné pečenie	Drôtený rošt	2	160	70 - 90	-
Piškótový koláč bez tuku, forma na koláče Ø 26 cm	Tradičné pečenie	Drôtený rošt	2	170	40 - 50	Rúru predhrejte na 10 min
Piškótový koláč bez tuku, forma na koláče Ø 26 cm	Teplovzdušné pečenie	Drôtený rošt	2	160	40 - 50	Rúru predhrejte na 10 min
Piškótový koláč bez tuku, forma na koláče Ø 26 cm	Teplovzdušné pečenie	Drôtený rošt	2 a 4	160	40 - 60	Rúru predhrejte na 10 min
Linecké koláčiky	Teplovzdušné pečenie	Plech na pečenie	3	140 - 150	20 - 40	-
Linecké koláčiky	Teplovzdušné pečenie	Plech na pečenie	2 a 4	140 - 150	25 - 45	-

						
				(°C)	(min)	
Linecké koláčiky	Tradičné pečenie	Plech na pečenie	3	140 - 150	25 - 45	-
Hrianky, 4 – 6 kusov	Gril	Drôtený rošt	4	Max.	1 - 5	Rúru predhrejte na 10 min
Hovädzí burger, 6 kusov, 0,6 kg	Gril	Drôtený rošt, pekáč na odkvapkávanie tuku	4	Max.	20 - 30	Drôtený rošt vložte do štvrtaj a pekáč na zachytávanie tuku do tretej úrovne rúry. V polovici varenia otočte pokrmy na druhú stranu. Rúru predhrejte na 10 min

13. OŠETROVANIE A ČISTENIE

VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

13.1 Poznámky k čisteniu



Čistiace prostriedky

Prednú stranu spotrebiča očistíte iba handričkou z mikrovlákien namočenou v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Vyčistíte a skontrolujete tesnenia dvierok okolo rámu dutiny.

Na čistenie kovových povrchov použite čistiaci roztok.

Škrvny vyčistíte s miernym čistiacim prostriedkom.



Každodenné používanie

Dutinu očistíte po každom použití. Hromadenie tuku alebo iných zvyškov môže mať na následok vznik požiaru.

Vnútri spotrebiča alebo na sklenených paneloch dvierok sa môže kondenzovať vlhkosť. V záujme zníženia kondenzácie nechajte spotrebič zapnutý 10 minút pred prípravou pokrmu. Jedlo v spotrebiči neskladujte dlhšie ako 20 minút. Dutinu osušte po každom použití iba handričkou z mikrovlákien.



Príslušenstvo

Vyčistíte všetko príslušenstvo po každom použití a nechajte ho vyschnúť. Použite iba handričku z mikrovlákien namočenú v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Príslušenstvo sa nesmie umývať v umývačke riadu.

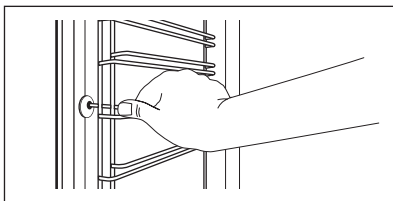
Príslušenstvo s nelepivou povrchovo úpravou nečistíte abrazívnymi čistiacimi prostriedkami ani predmetmi s ostrými hranami.

13.2 Vybratie: Zasúvacie lišty

Vyberte zasúvacie lišty, aby ste mohli očistiť rúru.

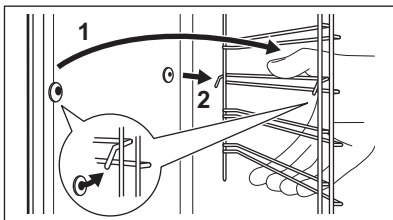
Krok č. 1 Rúru vypnite a počkajte, kým nevychladne.

Krok č. 2 Odtiahnite prednú časť zasúvacích lišt od bočnej steny.



Krok č. 3 Zadnú časť lišt odtiahnite od bočnej steny a lišty vyberte.

Krok č. 4 Zasúvacie lišty nainštalujte v opačnom poradí. Pridržiavacie kolíky na teleskopických lištách musia smerovať dopredu.



13.3 Spôsob používania: Čistenie vodou

Tento postup čistenia využíva vlhkosť na odstránenie zvyškov tuku a potravín z rúry.

Krok č. 1 Do priehlbiny dutiny nalejte vodu: 300 ml.

Krok č. 2 Nastavte funkciu:

Krok č. 3 Teplotu nastavte na 90 °C.

Krok č. 4 Rúru nechajte spustenú 30 minút.

Krok č. 5 Vypnite rúru.

Krok č. 6 Počkajte, kým nebude rúra studená. Dutinu vysušte mäkkou handričkou.

13.4 Čistenie: Nádržka na vodu

Krok č. 1 Vypnite rúru.

Krok č. 2 Pod prívod pary položte hlbokú panvicu.

Krok č. 3 Do zásuvky na vodu nalejte vodu: 850 ml. Pridajte kyselinu citrónovú: 5 čajových lyžičiek. Počkajte 60 minút.

Krok č. 4 Zapnite rúru a nastavte funkciu: Vlhkosť Nízka. Teplotu nastavte na 230 °C. Po 25 minútach vypnite rúru a počkajte, kým nevychladne.

Krok č. 5 Zapnite rúru a nastavte funkciu: Vlhkosť Nízka. Teplotu nastavte medzi 130 a 230 °C. Po 10 minútach vypnite rúru a počkajte, kým nevychladne.

Aby ste predišli zvyškom vodného kameňa, vyprázdňte nádržku na vodu po každom pečení s parou.

Po skončení čistenia:





Vypnite rúru.

Vyprázdňte nádržku na vodu. Pozrite si kapitolu „Každodenné používanie“, časť „Vyprázdnenie nádržky na vodu“.

Opláchnite nádržku na vodu a vyčistite zvyšky vodného kameňa s jemnou handričkou.

Odtokovú rúru vyčistíte teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.

Tabuľka nižšie vysvetľuje vzťah medzi škálou tvrdosti vody (dH) s príslušnou úrovňou usadenín vápnika a kvalitou vody. Keď úroveň tvrdosti vody prekročí hodnotu 4, doplňte zásuvku na vodu vodou balenou vo fľaši.

Tvrdosť vody		Testovací pá-sik	Usadenie vápnika (mg/l)	Klasifikácia vody	Vyčistite nádržku na vodu každých
Úroveň	dH				
1	0 - 7		0 - 50	mäkká	75 cyklov – 2,5 mesiaca
2	8 - 14		51 - 100	stredne tvrdá	50 cyklov – 2 mesiace
3	15 - 21		101 - 150	tvrdá	40 cyklov – 1,5 mesiaca
4	22 - 28		viac ako 151	veľmi tvrdá	30 cyklov – 1 mesiac

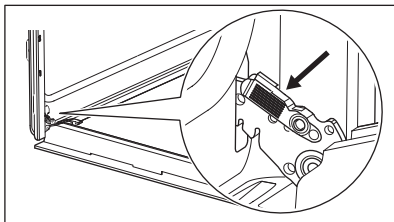
13.5 Vybratie a inštalácia: Dvierka

Dvierka rúry majú tri sklenené panely. Dvierka a vnútorné sklenené panely rúry môžete vybrať a vyčistiť. Pred odstránením sklenených panelov si prečítajte celý pokyn „Odstránenie a montáž dvierok“.

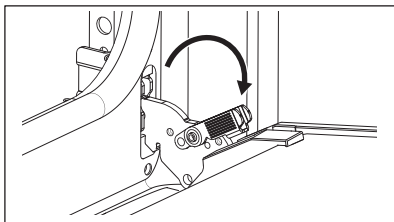
UPOZORNENIE!

Rúru nepoužívajte bez sklenených panelov.

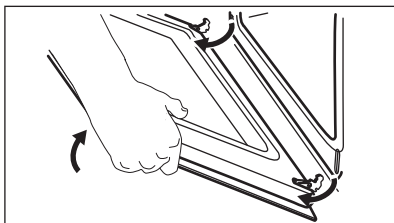
Krok č. 1 Úplne otvorte dvierka a uchopte oba závesy.



Krok č. 2 Západky nadvihnite a potiahnite, kým nezačvaknú.

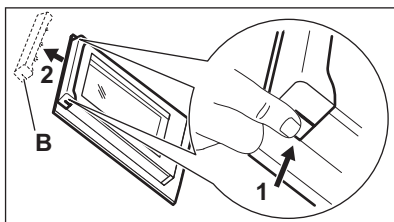


Krok č. 3 Dvierka rúry privrite do polovice, aby zostali v prvej otvorenej polohe. Potom ich nadvihnite a potiahnite vpred a vyberte z lôžka.



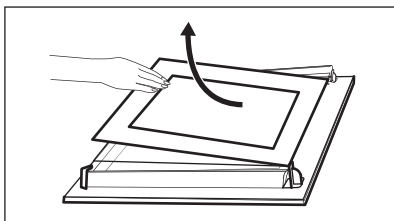
Krok č. 4 Dvierka položte na mäkkú tkaninu na rovný povrch.

Krok č. 5 Uchopte rám dvierok (B) po stranách v hornej časti a zatlačte ich smerom dnu, aby sa uvoľnila upevňovacia západka.



Krok č. 6 Rám dvierok vyberte potiahnutím smerom dopredu.

Krok č. 7 Sklenené panely dvierok uchopte za horný okraj a opatrne ich vytiahnite jeden za druhým. Začnite od horného panela. Uistite sa, že sklenený panel sa úplne vysunie z podpier.

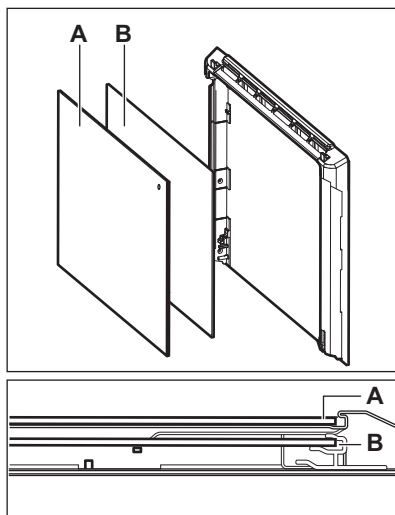


Krok č. 8 Sklenené panely umyte vodou s prídavkom saponátu. Sklenené panely dôkladne osušte. Sklenené panely neumývajte v umývačke riadu.

Krok č. 9 Po čistení nainštalujte sklenené panely a dvierka rúry.

Ak sú dvierka namontované správne, pri zatváraní príchytiek budete počuť cvaknutie.

Dbajte na to, aby ste sklenené panely (A a B) namontovali späť v správnom poradí. Skontrolujte symbol/ potlač na bočnej strane skleneného panela, každý zo sklenených panelov vyzerať odlišne, aby boli demontáž a montáž jednoduchšie. Pri správnej montáži rám dvierok zacvakne. Uistite sa, že ste namontovali stredný sklenený panel správne do lôžok.



13.6 Výmena: Osvetlenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
Žiarovka môže byť horúca.

Halogénovú žiarovku vždy držte cez tkaninu, aby ste predišli pripáleniu zvyškov mastnoty na žiarovke.

Pred výmenou žiarovky v osvetlení:

Krok č. 1	Krok č. 2	Krok č. 3
Vypnite rúru. Počkajte, kým nebude rúra studená.	Rúru odpojte zo siete.	Na dno dutiny položte handričku.

Zadné osvetlenie

- Krok č. 1** Otočte sklenený kryt a vyberte ho.
- Krok č. 2** Vyčistite sklenený kryt.
- Krok č. 3** Vymeňte žiarovku za vhodnú žiarovku odolnú až do teploty 300 °C.
- Krok č. 4** Nainštalujte sklenený kryt.

14. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

14.1 Čo robiť, keď...

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Rúra sa nedá zapnúť ani používať.	Rúra nie je pripojená ku zdroju elektrického napájania alebo je pripojená nesprávne.	Skontrolujte, či je rúra správne pripojená ku zdroju elektrického napájania (pozrite si schému pripojenia ak je k dispozícii).
Rúra sa nezohrieva.	Rúra je vypnutá.	Zapnite rúru.
Rúra sa nezohrieva.	Nie sú nastavené hodiny.	Nastavte čas.
Rúra sa nezohrieva.	Nie sú nastavené potrebné nastavenia.	Skontrolujte, či sú nastavenia správne.
Rúra sa nezohrieva.	Automatické vypínanie je aktívne.	Pozrite si časť „Automatické vypínanie“.
Rúra sa nezohrieva.	Je zapnutá detská poistka.	Pozrite si časť „Používanie funkcie Detská poistka“.
Rúra sa nezohrieva.	Je vypálená poistka.	Skontrolujte, či je príčinou poruchy práve poistka. Ak sa poistka vypáli opakovane, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Nesvieti žiarovka.	Žiarovka je vypálená.	Vymeňte žiarovku.
Teplotná sonda nefunguje.	Konektor teplotnej sondy nie je správne nainštalovaný do zásuvky.	Konektor teplotnej sondy zasuňte do príslušnej zásuvky až na doraz.
Vo vnútri rúry je voda.	V nádržke na vodu je priveľa vody.	Vypnite rúru a vodu poutierajte handrou alebo špongiou.
Nefunguje pečenie v pare.	V nádržke na vodu nie je voda.	Naplňte nádržku na vodu.
Nefunguje pečenie v pare.	Otvory na paru sa upchali vodným kameňom.	Skontrolujte otvor prívodu pary. Odstráňte vodný kameň.
Vyprázdnenie nádržky na vodu trvá dlhšie ako tri minúty alebo z otvoru prívodu pary vyteká voda.	V rúre sa usadil vodný kameň.	Vyčistíte nádržku na vodu. Pozrite si časť „Čistenie nádržky na vodu“.
Na displeji sa zobrazuje F111.	Konektor teplotnej sondy nie je správne nainštalovaný do zásuvky.	Konektor teplotnej sondy zasuňte do príslušnej zásuvky až na doraz.
Na displeji je zobrazený chybový kód, ktorý nie je v tabuľke.	Došlo k poruche električky.	<ul style="list-style-type: none">• Pomocou domovej poistky alebo ističa v poistkovej skrini vypnite rúru a znovu ju zapnite.• Ak sa na displeji znovu zobrazí chybový kód, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníka.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Vnútri rúry a na jedlách sa zráža para a vytvára sa skondenzovaná voda.	Jedlo ste nechali v rúre príliš dlho.	Po ukončení pečenia nenechávajte jedlá v rúre dlhšie ako 15 – 20 minút.
Spotrebič je zapnutý, ale sa nezohrieva. Ventilátor nefunguje. Na displeji sa zobrazí symbol "Demo".	Je aktivovaný ukázkový režim.	Pozrite si kapitolu „Každodenné používanie, Základné nastavenia“.
Tesnenie dvierok je poškodené.	-	Rúru nepoužívajte. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

14.2 Servisné údaje

Ak problém nedokážete odstrániť sami, kontaktujte vášho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

Údaje potrebné pre autorizované servisné stredisko nájdete na typovom štítku. Typový štítk sa nachádza na prednom ráme dutiny spotrebiča. Neodstraňujte typový štítk z dutiny spotrebiča.

Odporúčame vám, aby ste vyplnili nasledujúce údaje:

Model (MOD.)

Číslo produktu (PNC)

Sériové číslo (S.N.)

15. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

15.1 Informácie o výrobku a informačný list k výrobku

Názov dodávateľa	Electrolux
Identifikácia modelu	COC8H31Z 949494476 EOC8H31Z 949494473 LOC8H31X 949494471
Index energetickej účinnosti	81.2
Trieda energetickej účinnosti	A+
Spotreba energie pri štandardnom naplnení, tradičný režim	0.93 kWh/cykus
Spotreba energie pri štandardnom naplnení, režim ventilátorovej nútenej konvekcie	0.69 kWh/cykus
Počet vykurovacích častí	1
Zdroj tepla	Elektrina
Hlasitosť	72 l
Typ rúry	Zabudovaná rúra

Hmotnosť	COC8H31Z	32.8 kg
	EOC8H31Z	32.8 kg
	LOC8H31X	33.2 kg

IEC/EN 60350-1 – Elektrické varné spotrebiče pre domácnosť – Časť 1: Sporáky, rúry, parné rúry a grily – metódy merania výkonu.

15.2 Úspora energie



Spotrebič má funkcie, ktoré vám pomôžu usporiť energiu pri každodennom varení a pečení.

Uistite sa, že sú dvierka spotrebiča počas prevádzky zatvorené. Počas prípravy pokrmu neatvárajte dvierka spotrebiča príliš často. Tesnenie dvierok udržiavajte čisté a uistite sa, že je upevnené na svojom mieste.

V záujme vyššej úspory energie použite kovový riad.

Ak je to možné, spotrebič pred samotnou prípravou pokrmu nepredhrievajte.

Keď pripravujete niekoľko pokrmov naraz, zachovajte čo najkratšie prestávky medzi pečením.

Pečenie s ventilátorom

Ak je to možné, použite funkcie pečenia s ventilátorom, aby ste dosiahli úsporu energie.

Zvyškové teplo

Ak je zapnutý program s funkciou Trvanie/ Koniec a čas varenia je dlhší ako 30 minút, ohrevné články sa pri niektorých funkciách spotrebiča automaticky vypnú skôr.

Ventilátor a osvetlenie budú naďalej v činnosti. Keď spotrebič vypnete, na displeji sa zobrazí zvyškové teplo. Teplo môžete použiť na udržanie teploty jedla.

Ak príprava pokrmu trvá dlhšie ako 30 minút, znížte teplotu spotrebiča na minimálne 3 – 10 minút pred koncom prípravy. Pomocou zvyškového tepla v spotrebiči bude príprava pokrmu pokračovať.

Zvyškové teplo použite na ohrev ostatných pokrmov.

Uchovanie teploty jedla

Ak chcete jedlo uchovať teplé pomocou zvyškového tepla, zvolte najnižšie možné nastavenie teploty. Na displeji sa zobrazí ukazovateľ zvyškového tepla alebo teplota.

Pečenie s vypnutým osvetlením


Počas pečenia vypnite osvetlenie. Zapnite ho iba v prípade potreby.


Pečenie s využitím vlhkosti

Funkcia určená na úsporu energie počas pečenia.

Keď používate túto funkciu, osvetlenie sa po 30 sekundách automaticky vypne. Osvetlenie môžete opäť zapnúť, ale tento úkon zníži očakávanú úsporu energie.

16. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom

 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

CE



867369753-B-072023